

Declaración Islámica sobre el Cambio Climático Global

En el nombre de Allah, el más Misericordioso, el más Compasivo

INTRODUCCIÓN

1.1 Dios —a Quien conocemos con el nombre de Allah— ha creado el universo con toda su diversidad, riqueza y vitalidad: las estrellas, el sol y la luna, y la tierra con todas sus comunidades de seres vivos. Todo ello refleja y manifiesta la ilimitada gloria y misericordia de su Creador. La naturaleza de todos los seres creados les hace servir y glorificar a su Hacedor, todos se inclinan ante la voluntad de su Señor. Nosotros, los seres humanos somos creados para servir al Señor de todos los seres, para hacer todo lo que podamos por el bien de las especies, los individuos y las generaciones de las criaturas de Dios.

1.2 Nuestro planeta ha existido durante miles de millones de años y el cambio climático no es algo nuevo. La climatología de la tierra ha pasado por fases de humedad y sequía, de frío y de calor como respuesta a muchos factores naturales. La mayor parte de estos cambios han sido graduales, de forma que las formas de vida y las comunidades de seres vivos se han adaptado según fuera necesario. Ha habido cambios climáticos catastróficos cuyo resultado ha sido extinciones en masa pero, con el paso del tiempo, la vida ha llegado a ajustarse incluso a esos cambios y ha florecido de nuevo con la aparición de ecosistemas equilibrados como los que tenemos hoy en día. Los cambios climáticos del pasado tuvieron un papel fundamental en la creación de depósitos inmensos de combustibles fósiles de los que nos beneficiamos en nuestros días. Lo irónico, es que el uso imprudente y con poca visión del futuro de esos recursos, está ahora teniendo como resultado la destrucción de las condiciones que han hecho posible nuestra vida en la Tierra.

1.3 Hoy en día, el ritmo del cambio climático global tiene una magnitud diferente a los cambios graduales que han ocurrido en la era más reciente del pasado, el Cenozoico. Y lo que es aún más: está provocado por el hombre. Ahora nos hemos convertido en una fuerza que domina la naturaleza. En términos geológicos, la época en la que ahora vivimos se ha venido describiendo, cada vez con mayor frecuencia, como el Antropoceno o “La Era del Hombre”. A pesar de que nuestra especie fue seleccionada como guardiana o diputada (*‘jalifa’*) en la tierra, ha sido la causa de una corrupción y devastación tales, que corremos el peligro de poner fin a la vida tal y como se conoce en nuestro planeta. El ritmo actual del cambio climático no se puede mantener, y el delicado equilibrio (*mizan*) puede llegar a perderse en un futuro no muy lejano. Como seres humanos que estamos entretejidos en la estructura del mundo natural, sus regalos son para nuestro deleite y disfrute. Pero esos mismos combustibles fósiles que nos han ayudado a conseguir la prosperidad que disfrutamos en nuestros días, son la causa principal del cambio climático. La polución excesiva que provocan esos combustibles amenaza destruir esos regalos que Dios nos ha concedido, regalos tales como una climatología que funciona, aire limpio para respirar, estaciones bien definidas y océanos llenos de vida. Pero nuestra actitud con respecto a esos regalos ha sido muy corta de miras y hemos acabado abusando de ellos. ¿Qué dirán de nosotros las generaciones futuras a las que dejamos como legado un planeta degradado? ¿Cómo vamos a presentarnos ante nuestro Señor y Creador?

1.4 Queremos resaltar que el Millennium Ecosystem Assessment (UNEP, 2005) (*Evaluación de los Ecosistemas del Milenio*), suscrito por más de 1300 científicos de 95 países, ha declarado que "en términos generales, en la última mitad del siglo XX se han introducido en los ecosistemas, cambios mayores que en ninguna otra época de la historia de la humanidad... estos cambios han supuesto una mejora del bienestar del ser humano, pero han sido acompañados por una degradación cada vez mayor (de nuestro medioambiente)".

"La actividad humana está ejerciendo una presión tal sobre las funciones naturales de la tierra, que ya no se puede dar por supuesta la capacidad de los ecosistemas del planeta a la hora de mantener las generaciones futuras".

1.5 Unos diez años más tarde, y a pesar de las numerosas conferencias que se han convocado para elaborar un sucesor del Protocolo de Kyoto, el estado general de la Tierra se ha ido deteriorando de forma continuada. Un estudio del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático, constituido por representantes de más de 100 naciones, publicó en marzo del 2014 cinco razones que deben preocuparnos. De forma resumida son las siguientes:

- Los ecosistemas y las culturas humanas ya están en peligro por el cambio climático;
- Los peligros resultado del cambio climático causado por acontecimientos extremos, tipo olas de calor, precipitaciones extremas e inundaciones costeras, están en aumento.
- Estos riesgos están distribuidos de forma desigual y suelen ser mayores para las comunidades pobres y menos favorecidas de cada país, y afectan a todos los niveles del desarrollo.
- Los impactos previsibles afectarán de forma adversa a la biodiversidad de la Tierra, a los bienes y servicios que suministran los ecosistemas y a la generalidad de la economía global; los sistemas físicos fundamentales de la Tierra corren el peligro de sufrir cambios repentinos e irreversibles.

Basados en estas advertencias, nos vemos obligados a deducir que hay errores muy graves en la manera en que hemos utilizado los recursos naturales, las fuentes de la vida en la Tierra. Es necesario hacer una nueva evaluación de forma urgente y radical. La humanidad no puede permitirse este lento progreso que hemos atestiguado en todas las conferencias y negociaciones sobre el cambio climático desde que fue publicado, en el año 2005, el Millennium Ecosystem Assessment, ni mucho menos la situación de estancamiento actual.

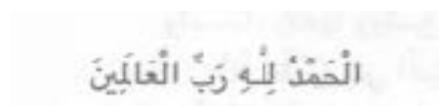
61. En el breve periodo desde la Revolución Industrial, y en el nombre del desarrollo económico y el progreso de la humanidad, hemos consumido una gran cantidad de los recursos no renovables que la Tierra tardó 250 millones de años en producir. Constatamos, de forma alarmante, el impacto combinado de la elevación del consumo per cápita y el aumento de la población. También observamos con aprensión la carrera desenfrenada de las multinacionales en la búsqueda de más depósitos de combustibles fósiles en las regiones árticas que están sufriendo el deshielo. Con estos procesos estamos acelerando nuestra propia destrucción.

1.7 Los científicos más prestigiosos de la climatología, afirman que si seguimos de esta manera, como si no pasara nada, se produciría una elevación de 2 grados centígrados en la temperatura global, hecho que se considera un “punto de inflexión”. Otros científicos igualmente destacados consideran que 1,5 °C sería el “punto de inflexión” más probable. A este punto se le considera el umbral de un cambio climático catastrófico que expondría a más millones de personas, e innumerables seres vivos, a sequías, hambrunas e inundaciones. Y conforme la Tierra experimenta un aumento drástico en los niveles de carbón en la atmósfera, algo que se inició con la Revolución Industrial, los más afectados seguirían siendo los más pobres.

1.8 Es alarmante que, a pesar de todas las advertencias y predicciones, se siga retrasando el sucesor del Protocolo de Kyoto que ya debería haber sido establecido en el año 2012. Es absolutamente necesario que todos los países, especialmente las naciones más desarrolladas, incrementen sus esfuerzos y emprendan una actitud más activa para detener, e incluso invertir, el daño que se está causando.

NOSOTROS AFIRMAMOS

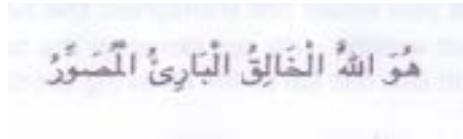
2.1 Afirmamos que Allah es el Señor y el Sustentador (*Rabb*) de todos los seres



Alabado sea Allah, Señor de todos los mundos

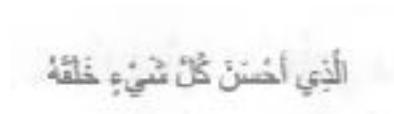
Corán: 1: 1.¹

Él es el Único Creador - Él es el *Jaliq*



Él es Allah - el Creador, el Originador, el Modelador

Corán: 59: 24



Aquel que todo lo que ha creado lo ha hecho bien

Corán: 32: 7

Todo lo que ha creado tiene valor: cada cosa ha sido creada *bi 'l-haqq*, con la verdad y para el bien.

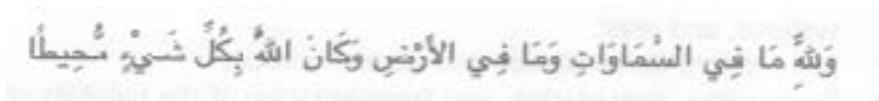


Y no hemos creado los cielos y la tierra y lo que entre ambos hay para jugar.

No los creamos sino con la verdad.

Corán: 44: 38,39

2.2 Nosotros afirmamos que Él abarca toda Su creación - Él es *al-Muhit*



¹ La traducción del Corán al castellano procede del original en Warsh y es Abdul Ghani Melara Navío.

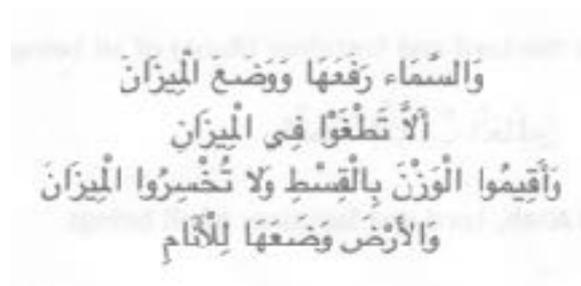
De Allah es cuanto hay en los cielos y en la tierra.

Allah abarca todas las cosas.

Corán: 4: 126

2.3 Nosotros afirmamos que:

- Dios creó la Tierra con un equilibrio perfecto (*mizan*);
- Gracias a Su misericordia inmensa se nos han dado tierras fértiles, aire limpio, agua pura y todas las cosas buenas de la Tierra que hacen que nuestras vidas sean posibles y un deleite.
- La Tierra funciona siguiendo estaciones naturales y ciclos determinados: un clima en el que florecen todos los seres vivos, incluidos los humanos.
- La catástrofe que supone el cambio climático es resultado de la alteración de este equilibrio causada por los seres humanos.



Ha elevado el cielo y ha puesto la balanza

para que no abusarais al pesar

y cumplierais el peso con equidad sin menoscabo.

Ha hecho la tierra para las criaturas.

Corán: 55: 7-10

2.4 Nosotros confirmamos el estado natural (*fitrah*) de la creación hecha por Dios

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا
لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Mantén tu rostro sin apartarlo de la Adoración primigenia, como hanif.

La marca original de Allah, con la que ha marcado a los hombres al crearlos.

No se puede reemplazar la creación de Allah.

Esa es la forma de Adoración genuina,

sin embargo la mayoría de los hombres no sabe.

Corán: 30: 30.

2.5 Nosotros reconocemos la corrupción (*fasad*) que los seres humanos hemos causado en la Tierra por nuestra búsqueda incesante del crecimiento económico y el consumismo. Sus consecuencias han sido:

- Cambio del clima global, que es nuestra preocupación actual, además de:
- Contaminación de la atmósfera, la tierra, los sistemas acuíferos y los mares.
- Erosión del suelo, deforestación y desertificación.
- Destrucción, degradación y fragmentación de los hábitat donde viven las comunidades de la tierra, además de la devastación de algunos de los ecosistemas biológicamente más productivos y diversificados, tales como las selvas tropicales, las zonas húmedas y los arrecifes de coral.
- Deterioro de los beneficios y servicios prestados por los ecosistemas.
- Introducción de especies foráneas invasoras y organismos genéticamente modificados.

- Daños a la salud humana, incluida una gran cantidad de enfermedades modernas.

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

La corrupción se ha hecho patente en la tierra y en el mar a causa de lo que las manos de los hombres han adquirido, para hacerles probar parte de lo que hicieron y para que puedan echarse atrás.

Corán: 30: 41.

2.6 Nosotros reconocemos que no somos más que una parte minúscula del orden Divino pero, dentro de ese orden, somos seres extraordinariamente poderosos y tenemos la responsabilidad de establecer el bien y atajar el mal en la medida de nuestras posibilidades. También reconocemos que:

- No somos más que una parte de la multitud de seres vivos con los que compartimos la Tierra.
- No tenemos derecho a oprimir al resto de la creación o causarle daño alguno.
- La consciencia y la inteligencia nos obligan, tal y como ordena nuestra creencia, a tratar a todas las cosas con cuidado y temor (*taqwa*) de su Creador, con compasión (*rahma*) y de la mejor manera posible (*ihsan*).

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَّمٌ أُمَّتُكُمْ

No hay criatura de la tierra ni ave que con sus alas vuele que no forme comunidades parecidas a las vuestras.

Corán: 6: 38.

لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

La creación de los cielos y de la tierra sobrepasa
a la creación de los hombres;
sin embargo la mayoría de los hombres no sabe.

Corán: 40: 57.

2.7 Nosotros declaramos que se nos pedirá que rindamos cuentas de nuestras acciones

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

Y el que haya hecho el peso de una brizna de bien, lo verá;
y el que haya hecho el peso de una brizna de mal, lo verá.

Corán: 99: 7, 8.

2.8 Basados en estas consideraciones afirmamos que nuestra responsabilidad como musulmanes es actuar siguiendo el ejemplo del Profeta Muhammad (a quien Dios bendiga y conceda paz) que:

- Proclamó y defendió los derechos de todos los seres vivos, prohibió la costumbre de enterrar vivas a las niñas recién nacidas, enseñó a sus Compañeros a no derrochar el agua, incluso al lavarse para la oración, prohibió que se talaran árboles en las zonas desérticas, ordenó a un hombre que volviera a poner en el nido a unos polluelos que había cogido, y cuando se encontró con otro que había encendido un fuego sobre un hormiguero, le ordenó: ¡Apágalo! ¡Apágalo!

- Estableció zonas inviolables (*haram*) en torno a Makkah y al-Madinah donde no se podían cortar las plantas de la zona ni cazar o molestar a los animales salvajes.
- Estableció zonas protegidas (*hima*) para la conservación y uso sostenible de las praderas, la cubierta vegetal y la vida salvaje.
- Su vida era frugal, carente de excesos, derroche u ostentación.
- Renovaba y reciclaba sus escasas posesiones arreglándolas o dándolas como regalo.
- Comía alimentos sencillos y saludables entre los que, de forma ocasional, se incluía la carne.
- Se deleitaba con la creación y
- En palabras del Corán, era “una misericordia para todos los mundos”.

NOSOTROS PEDIMOS:

3.1 Nosotros pedimos que la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y el Encuentro de las Partes sobre el Protocolo de Kyoto, que tendrá lugar en París en Diciembre del 2015, dirijan sus debates hacia una conclusión equitativa y vinculante, teniendo en cuenta:

- El consenso científico sobre el cambio climático, que es estabilizar el efecto invernadero, producido la concentración de gases en la atmósfera, manteniéndolo en un nivel que impida la peligrosa interferencia antropogénica sobre los sistemas climáticos.
- La necesidad de establecer objetivos claros y sistemas de control.
- Las terribles consecuencias para el planeta Tierra si no lo hacemos.

- La enorme responsabilidad que recae sobre la Conferencia de las Partes en nombre del resto de la humanidad, incluido el llevarnos hacia una nueva forma de relacionarnos con la Tierra de Dios.

3.2. Llamamos en concreto a las naciones más desarrolladas y a los países productores de petróleo a que:

- Lleven la iniciativa a la hora de controlar, cuanto antes, las emisiones de gas invernadero sin retrasarlo más de la mitad del siglo.
- Suministrar apoyo técnico y económico a las naciones menos desarrolladas para que controlen los gases invernadero a la mayor brevedad.
- Se admita la obligación moral de reducir el consumo para que los países pobres puedan beneficiarse de los recursos no renovables que aún quedan en la tierra.
- Mantenerse por debajo del límite de “2 grados” o, mejor aún, de los “1,5 grados”, teniendo presente que dos tercios de las reservas de la tierra de combustibles fósiles están todavía bajo el suelo.
- Reconducir sus planteamientos: evitar el beneficio inmoral que se extrae del entorno para conservarlo y elevar la condición de los pobres del mundo.
- Invertir en la creación de una economía verde.

3.3 Llamamos a los pueblos de todas las naciones y a sus dirigentes a que:

- Tengan como objetivo controlar lo antes posible las emisiones de gases a fin de estabilizar las concentraciones de gas invernadero en la atmósfera.
- Comprometerse lo antes posible a una estrategia basada en energía renovable al 100%, además de emisiones cero, para mitigar el impacto medioambiental de sus actividades.

- Invertir en energía renovable descentralizada, que es la mejor manera de reducir la pobreza y conseguir un desarrollo sostenible.
- Ser conscientes de la imposibilidad de pretender el crecimiento económico ilimitado en un planeta que es finito y ya está sobrecargado. El crecimiento se debe buscar con moderación y sabiduría, teniendo como prioridad el aumentar la resistencia de todos, especialmente los más vulnerables, ante los impactos de los cambios climáticos que ya sufrimos y que continuarán durante muchos años en el futuro.
- Establecer un nuevo modelo de bienestar basado en una alternativa al modelo económico actual que agota los recursos, degrada el medio ambiente y aumenta las desigualdades.
- Con el apoyo correcto, dar prioridad a los esfuerzos de adaptación de los países más endeble y con menor capacidad de adaptación. Añádase a ello los grupos vulnerables, incluidos los pueblos indígenas, las mujeres y los niños.

3.4. Llamamos a las grandes corporaciones y al sector de las finanzas y negocios a que:

- Asuman las consecuencias de sus actividades destinadas a conseguir beneficios y que emprendan un papel más activo a la hora de reducir sus emisiones de carbono y otras formas que afectan al entorno natural.
- A fin de mitigar el impacto medioambiental de sus actividades, que se comprometan a utilizar el 100% de energía renovable y a una estrategia de emisiones cero lo antes posible; y dedicar inversiones a la energía renovable.
- Cambiar el modelo de negocio actual que está basado en una economía de incremento no sostenible, y adoptar una economía circular que sí es totalmente sostenible.

- Prestar mayor atención a las responsabilidades sociales y ecológicas, especialmente en la medida en que se extraen y utilizan los recursos escasos.
- Cooperar para apartarse de la economía impulsada por los combustibles fósiles y aumentar la energía renovable y otras alternativas ecológicas.

3.5. Nosotros llamamos a todos los grupos a que, teniendo presente este objetivo, se unan a nosotros en la colaboración, la cooperación y la competición amistosa; y damos la bienvenida a las contribuciones de importancia proporcionadas por otras creencias puesto que en esta carrera todos seremos vencedores.

وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

Él (Dios) lo ha hecho así para ponerlos a prueba en lo que os ha dado.

Y competid en las buenas acciones.

(Corán: 5: 48).

Si cada uno ofrece lo mejor de sus tradiciones, es posible que encontremos la manera de salir de nuestras dificultades.

3.6. Por último llamamos a todos los musulmanes, quienesquiera que sean

Jefes de Estado

Dirigentes políticos

Empresarios

Delegados de la CMNUCC

Líderes y eruditos religiosos

Congregaciones de mezquitas

Fundaciones islámicas (*awqaf*)

Educadores e instituciones educativas

Líderes de las comunidades

Activistas de la sociedad cívica

Organizaciones no gubernamentales

Medios de comunicación

a que se haga frente a los hábitos, formas de pensar y las causas básicas del cambio climático, la degradación medioambiental y la pérdida de biodiversidad; que cada uno lo haga en su ámbito de influencia apropiada siguiendo el ejemplo del Profeta Muhammad (a quien Allah bendiga y conceda paz) y presente una solución a los retos que ahora nos confrontan. Allah dice en el Corán:

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا

Y no camines por la tierra con arrogancia
porque no podrás traspasar la tierra
ni alcanzar la altura de las montañas.

Corán: 17: 37.

Tenemos presentes las palabras de nuestro Profeta (a quien Allah bendiga y conceda paz):

“El mundo es dulce y verde; y en verdad que Allah os ha hecho que seáis Sus representantes y Él ve cómo os exculpáis”

(Hadiz narrado por Muslim, de Abu Sa'id al-Judri).